

Euroopan unionin virallinen lehti

C 133



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

52. vuosikerta

12. kesäkuuta 2009

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT

Komissio

2009/C 133/01

Tiedonanto neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 5 kohdan a alakohdan mukaisesti jäsenvaltion tulliviranomaisten toimittamista tiedoista, jotka koskevat tavaroiden luokittelua tullinimikkeistöön

1

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Komissio

2009/C 133/02

Euron kurssi

3

2009/C 133/03

Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean 425. kokouksessaan 23. maaliskuuta 2007 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa COMP/C.37.766 – Alan-koimaiden olutmarkkinat

4

FI

2009/C 133/04	Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean 426. kokouksessaan 13 päivänä huhtikuuta 2007 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa COMP/C.37.766 – alankomaiden olutmarkkinat	5
2009/C 133/05	Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus menettelystä asiassa COMP/37.766 – Alankomaiden Olutmarkkinat (laadittu tietyissä kilpailuasioita koskeissa menettelyissä kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimivaltuuksista 23 päivänä toukokuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/462/EY, EHTY 15 ja 16 artiklan mukaisesti – EYVL L 162, 19.6.2001, s. 21)	6
2009/C 133/06	Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 5. maaliskuuta 2009 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa COMP/C.39.402 – RWE Gas Foreclosure – Esittelijä: Ruotsi	8
2009/C 133/07	Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus asiassa COMP/39.402 – RWE Gas Foreclosure	9
2009/C 133/08	Tiivistelmä komission päätöksestä, tehty 18 päivänä maaliskuuta 2009, EY:n perustamissopimuksen 82 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/B-1/39.402 – RWE:n kautta toimivien kaasumarkkinoiden sulkeminen) (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 1885) ⁽¹⁾	10

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2009/C 133/09	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus – Säännöllistä lentoliikennettä koskevat julkisen palvelun velvoitteet ⁽¹⁾	12
2009/C 133/10	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus – Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti ⁽¹⁾	13
2009/C 133/11	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus – Tarjouspyyntö, joka koskee säännöllisen lentoliikenteen harjoittamista julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti ⁽¹⁾	14

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Tiedonanto neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 5 kohdan a alakohdan mukaisesti jäsenvaltion tulliviranomaisten toimittamista tiedoista, jotka koskevat tavaroiden luokittelua tullinimikkeistöön

(2009/C 133/01)

Sitovan tariffitiedon voimassaolo päättyy sinä päivänä, josta alkaen se on ristiriidassa tullinimikkeistön tulkinnan kanssa seuraavien kansainvälisten tariffitoimenpiteiden vuoksi:

Tulliyhteistyöneuvoston hyväksymät muutokset harmonoidun järjestelmän selityksiin ja luokitussuosituskoelmaan (CCC:n asiakirja nro NC1377 – harmonoidun järjestelmän komitean 42. kokouksen raportti):

HARMONOITUA JÄRJESTELMÄÄ KOSKEVAN YLEISSOPIMUKSEN 8 ARTIKLASSA TARKOITETUN MENETTELYN MUKAISESTI TEHDYT MUUTOKSET NIMIKKEISTÖN SELITYKSIIN JA LUOKITUSSUOSITUKSET, JOTKA MAAILMAN TULLIJÄRJESTÖN ALAINEN HARMONOIDUN JÄRJESTELMÄN KOMITEA ON LAATINUT

(HARMONOIDUN JÄRJESTELMÄN KOMITEAN 42. KOKOUS, SYYSKUU-LOKAKUU 2008)

ASIAKIRJA NRO NC1377

Muutokset, jotka on tehty harmonoitua järjestelmää koskevan yleissopimuksen liitteenä olevan nimikkeistön selityksiin

09.02	M/15
15.02	M/17
29 ryhmä: luettelo	M/5
38 ryhmä: yleisohje	M/14
38.24	M/14
84.28	M/9
84.51	M/3
84.79	M/3, M/9
85.09	M/3

Harmonoidun järjestelmän komitean hyväksymät luokitussuositukset

1212.99/1	M/6
2202.90/6	M/7
3824.90/17	M/8
8536.69/1	M/10

9018.90/1	M/11
9503.00/5 (muutos lakiperusteisiin)	M/12
9504.10/2	M/18

Näiden toimenpiteiden sisältöä koskevia tietoja voi saada Euroopan yhteisöjen komission verotuksen ja tulliliiton pääosastosta (rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel) sekä tämän pääosaston Internet-sivulta:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

11. kesäkuuta 2009

(2009/C 133/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi
USD Yhdysvaltain dollaria	1,3969	AUD Australian dollaria	1,7209
JPY Japanin jeniä	137,39	CAD Kanadan dollaria	1,5428
DKK Tanskan kruunua	7,4464	HKD Hongkongin dollaria	10,8276
GBP Englannin puntaa	0,85070	NZD Uuden-Seelannin dollaria	2,1835
SEK Ruotsin kruunua	10,8025	SGD Singaporin dollaria	2,0296
CHF Sveitsin frangia	1,5120	KRW Etelä-Korean wonia	1 758,01
ISK Islannin kruunua		ZAR Etelä-Afrikan randia	11,2580
NOK Norjan kruunua	8,9140	CNY Kiinan juan renminbiä	9,5475
BGN Bulgarian leviä	1,9558	HRK Kroatian kunaa	7,2600
CZK Tšekin korunaa	26,745	IDR Indonesian rupiaa	14 150,14
EEK Viron kruunua	15,6466	MYR Malesian ringgitä	4,8996
HUF Unkarin forinttia	280,20	PHP Filippiinien pesoa	66,746
LTL Liettuan litiä	3,4528	RUB Venäjän ruplaa	43,2630
LVL Latvian latia	0,6975	THB Thaimaan bahtia	47,676
PLN Puolan zlotya	4,4815	BRL Brasilian realia	2,7250
RON Romanian leuta	4,1970	MXN Meksikon pesoa	19,0474
TRY Turkin liiraa	2,1600	INR Intian rupiaa	66,5130

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Kilpailunrajoituksia ja määrittävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean 425. kokouksessaan 23. maaliskuuta 2007 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa COMP/C.37.766 – Alankomaiden olutmarkkinat

(2009/C 133/03)

1. Neuvoa-antava komitea yhtyy tosiseikkoihin perustuvaan komission arvioon, jonka mukaan kyseessä ovat perustamissopimuksen 81 artiklassa tarkoitetut sopimukset ja/tai yhdenmukaistetut menettelytavat.
2. Neuvoa-antava komitea on samaa mieltä siitä, että sopimusten ja/tai yhdenmukaistettujen menettelytapojen kokonaisuus muodostaa jatkuvan ja yhtenäisen rikkomisen siltä ajalta, kun se oli olemassa.
3. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että sopimusten ja/tai yhdenmukaistettujen menettelytapojen tavoitteena on kilpailun rajoittaminen.
4. Neuvoa-antava komitea yhtyy Euroopan komission arvioon, jonka mukaan rikkominen kesti 27 päivästä helmikuuta 1996 ja 3 päivään marraskuuta 1999.
5. Neuvoa-antava komitea yhtyy Euroopan komission päätösluonnoksen päätelmään, jonka mukaan panimoiden sopimukset ja yhdenmukaistetut menettelytavat voivat vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.
6. Neuvoa-antava komitea yhtyy Euroopan komission päätösluonnokseen päätöksen kohteiden osalta, erityisesti kyseessä olevien konsernien emoyhtiöille lankeavan vastuun osalta.
7. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä sellaisten puolustautumisoikeuksien rikkomista koskevien todisteiden puuttumisesta, jotka estäisivät rikkomisen toteamisen.
8. Neuvoa-antava komitea yhtyy arvioon, jonka mukaan rikkominen on luonteeltaan ”erittäin vakava”.
9. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä siitä, että yrityksille, joille päätösluonnos on osoitettu, olisi määrättävä sakko.
10. Neuvoa-antava komitea yhtyy komission perusteluihin sakkojen perusmääristä.
11. Neuvoa-antava komitea yhtyy komission arvioon lieventävistä ja raskauttavista seikoista.
12. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä sakkojen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä kartelleja koskevissa asioissa annetun komission tiedonannon soveltamisesta.
13. Neuvoa-antava komitea suosittelee tämän lausunnon julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean 426. kokouksessaan 13 päivänä huhtikuuta 2007 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa COMP/C.37.766 – alankomaiden olutmarkkinat

(2009/C 133/04)

1. Neuvoa-antava komitea on samaa mieltä komission kanssa Alankomaiden olutmarkkinoiden rikkomista-pausta koskevien sakkojen perusmääristä.
 2. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä Alankomaiden olutmarkkinoiden rikkomista-pausta koskevien sakkojen alennusmäärästä, joka perustuu vuonna 1996 annettuun komission tiedonan-toon sakkojen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä kartelleja koskevissa asioissa.
 3. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä Alankomaiden olutmarkkinoiden rikkomista-pausta koskevien sakkojen poikkeuksellisesta lieventämisestä menettelyn keston takia.
 4. Neuvoa-antava komitea on komission kanssa samaa mieltä Alankomaiden olutmarkkinoiden rikkomista-pausta koskevien sakkojen lopullisista määristä.
 5. Neuvoa-antava komitea suosittelee tämän lausunnon julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
-

Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus menettelystä asiassa COMP/37.766 – Alankomaiden Olutmarkkinat

(laadittu tietyissä kilpailuasioita koskevissa menettelyissä kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimivaltuuksista 23 päivänä toukokuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/462/EY, EHTY 15 ja 16 artiklan mukaisesti – EYVL L 162, 19.6.2001, s. 21)

(2009/C 133/05)

Asia sai alkunsa vuonna 1999, kun komissio suoritti asian 37.409 PO/Interbrew yhteydessä tarkastuksia Interbrew NV:n (nykyisin InBev NV) toimipaikassa, minkä jälkeen aloitettiin myös asian 37.614 Interbrew/Alken-Maes käsittely. Interbrew'lle lähetettiin 11. marraskuuta 1999 tietopyyntö, jonka seurauksena Interbrew toimitti tammikuussa ja helmikuussa vuonna 2000 tietoja kilpailunvastaisista käytännöistä Alankomaiden olutmarkkinoilla ja haki sakkojen määräämättä jättämistä tai lieventämistä.

Väitetiedoksianto ja vastausaika

Komissio antoi 30. elokuuta 2005 väitetiedoksiannon, joka lähetettiin päätösluonnoksen kohteina oleville yrityksille. Väitetiedoksiannossa kuvattiin neljän yrityksen välinen sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen kokonaisuus, joka rajoitti kilpailua koko Alankomaiden alueella 10. helmikuuta 1995 – 3. marraskuuta 1999.

Osapuolille annettiin kaksi kuukautta aikaa vastata väitetiedoksiantoon, 3. marraskuuta 2005 asti. Kaikki osapuolet InBeviä lukuun ottamatta pyysivät useita määräajan pidennyksiä.

Asiakirjoihin tutustumiseen ja tiettyjen asiakirjojen luottamuksellisuuteen liittyvien kysymysten vuoksi pidensin määräaikaan 10. marraskuuta asti, mistä ilmoitin kirjeitse kaikille osapuolille (InBev mukaan lukien), ja myöhemmin vielä 24. marraskuuta 2005 asti. Katson, että väitetiedoksiantoon vastaamisen määräajan pidentäminen kolmella viikolla oli riittävä varmistamaan, että kaikilla osapuolilla oli tarpeeksi aikaa puolustuksensa valmisteleminen sen jälkeen kun luottamuksellisuuteen ja asiakirjoihin tutustumiseen liittyvät kysymykset oli ratkaistu.

Kaikille tai osalle osapuolista lähetettiin väitetiedoksiannon jälkeen kolme asiaseikkaa koskevaa kirjettä, koska väitteiden vahvistamiseksi aiottiin käyttää useampia asiaseikkoja. Ensimmäinen kirje lähetettiin 26. tammikuuta 2006 Heinekenille. Heineken esitti kantansa 2. helmikuuta 2006. Kaikille osapuolille lähetettiin 7. maaliskuuta 2006 asiaseikkoja koskeva kirje, jossa ilmoitettiin komission yksikköjen tammikuun ja helmikuun 2006 saamista lisätiedoista. Tällä vain vahvistettiin asiaseikkoja, jotka oli esitetty tietyissä väitetiedoksiannon kappaleissa. Osapuolille annettiin kaksi viikkoa aikaa esittää kantansa näistä asioista. Viimeinen kirje lähetettiin Heinekenille 6. huhtikuuta 2006. Kirjeessä ilmoitettiin Heinekenille, että sen toimitiloista löytynyttä tiettyä asiakirjaa käytettäisiin esitettyjen väitteiden tukemisessa. Sama asiakirja lähetettiin muille osapuolille 8. toukokuuta 2006. Sekä Heineken että Grolsch vastasivat tähän asiaseikkaan koskevaan kirjeeseen kirjallisesti.

Tutustuminen asiakirjoihin

Kilpailun pääosasto katsoi, että tutustuminen asiakirjoihin, jota erityisesti Bavaria pyysi, ja se luottamuksellinen tieto, jota pyydettiin (muiden osapuolten hotelli- ja ravintola-alan toimipisteiden tappiot ja voitot), ei ollut Bavarial puolustuksen kannalta välttämätön, ja tutkittuani asiakirjoja itse kannatin tätä näkemystä. Osapuolet (Bavaria mukaan lukien) olivat vaatineet näiden tietojen käsittelyä luottamuksellisina. Tiedot eivät olleet Bavarial kannalta vapauttavia, eikä niitä käytetty väitetiedoksiannossa.

Osapuolet pyysivät myös nähdä toistensa vastaukset väitetiedoksiantoon. En suostunut näihin pyyntöihin, koska komission nykyinen käytäntö on, että vastauksen voi nähdä vain, jos se sisältää toisen osapuolen vapauttavia todisteita, tai jos vastaus sisältää syyllisyyden osoittavia todisteita, joita komissio käyttää lopullisessa päätöksessään. Yhteisöjen tuomioistuin on myös todennut (asiassa T-42/02, Jungbunzlauer v. komissio, 27.9.2006 annettu tuomio, 342 kohta ja sitä seuraavat kohdat), että komissio ei ole velvollinen toimittamaan väitetiedoksiantoon annettuja vastauksia kaikille osapuolille, paitsi jos se aikoo käyttää osaa vastauksista todisteina. Huomautin kuitenkin, että osapuolet voivat vapaasti vaihtaa vastauksia keskenään, jos niin haluavat.

Suullinen kuuleminen

Osapuolet eivät pyytäneet suullista kuulemistä, vaikka ne olisivat tällöin saaneet tietää väitetiedoksiantoon annettujen vastausten pääsisällön, mitä ne olivat pyytäneet. Bavaria erityisesti totesi, että koska kirjallisia vastauksia ei ollut annettu tiedoksi, kuuleminen ei vaikuttanut hyödylliseltä puolustuksen kannalta. Osapuolilla olisi kuitenkin tällöin ollut mahdollisuus vastata muiden osapuolten mahdollisesti esittämiin syytöksiin saman tien, esitellä asiansa laajemmalle yleisölle, mukaan lukien jäsenvaltioiden edustajat ja virkamiehet komission niissä yksiköissä, jotka eivät ole suoraan osallisena asiassa, sekä ottaa esille kysymyksiä monien sellaisten tahojen läsnäollessa, joita konsultoidaan ennen kuin lopullinen päätös tehdään. Jos kiistanalaisista asioista herää kysymyksiä, kuten suullisissa kuulemisissa usein käy, tutkinta-aikaa voidaan lisäksi jatkaa näiden asioiden osalta. Väitetiedoksiannon vastaanottajien on kuitenkin niin halutessaan itse pyydyttävä suullista kuulemistä puolustautumisoikeutensa nojalla.

Päätösluonnos

Lopullisessa päätösluonnoksessa kartellin kesto, 27. helmikuuta 1996 – 3. marraskuuta 1999, on lyhyempi kuin väitetiedoksiannossa mainittu kartellin kesto, 10. helmikuuta 1995 – 3. marraskuuta 1999. Väitetiedoksiantoon saatujen vastausten perusteella oli selvää, että väitetiedoksiannossa ilmaistun rikkomisen kestosta ei ollut riittäviä todisteita.

Katson, että komissiolle toimitettu päätösluonnos sisältää vain sellaisia väitteitä, joista osapuolille on annettu mahdollisuus esittää näkemyksensä. Katson, että tässä asiassa on noudatettu osapuolten kuulluksi tuleamista koskevia oikeuksia.

Bryssel 26. maaliskuuta 2007.

Serge DURANDE

Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 5. maaliskuuta 2009 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa COMP/C.39.402 – RWE Gas Foreclosure

Esittelijä: Ruotsi

(2009/C 133/06)

1. Neuvoa-antava komitea yhtyy huolenaiheisiin, jotka komissio ilmaisi 19. helmikuuta 2009 neuvoa-antavalle komitealle EY:n perustamissopimuksen 82 artiklan ja ETA-sopimuksen 54 artiklan mukaisesti toimittamassaan päätösluonnoksessa.
 2. Neuvoa-antavan komitean enemmistö on komission kanssa samaa mieltä siitä, että menettely voidaan päättää asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisella päätöksellä. Komitean vähemmistö on asiasta eri mieltä.
 3. Neuvoa-antavan komitean enemmistö on komission kanssa samaa mieltä siitä, että RWE AG:n tarjoamat sitoumukset ovat käypiä, välttämättömiä ja oikeasuhteisia varsinkin voimassa olevaan kansalliseen sääntelyjärjestelmään kohdistuvien vaikutusten osalta. Vähemmistö on eri mieltä ja toinen vähemmistö pidättyy ottamasta kantaa.
 4. Neuvoa-antavan komitean enemmistö on komission kanssa samaa mieltä siitä, että komission toiminnalle ei RWE AG:n tarjoamat sitoumukset huomioon ottaen ole enää perusteita, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan soveltamista. Vähemmistö on eri mieltä.
 5. Neuvoa-antava komitea pyytää komissiota ottamaan huomioon muut keskustelussa mahdollisesti esiin tulleet seikat.
 6. Neuvoa-antava komitea suositaa, että sen lausunto julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
-

Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus asiassa COMP/39.402 – RWE Gas Foreclosure ⁽¹⁾

(2009/C 133/07)

Komissiolle asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽²⁾ 9 artiklan mukaisesti esitetty päätösluonnos koskee RWE:n tiettyjä käytäntöjä. Väitteet koskevat i) RWE:n verkkokapasiteetin tehotonta hallintaa ja verkkokapasiteetin hamsrausta/aliarviointia sekä ii) hintaruuvia.

Komissio aloitti menettelyn voidakseen tehdä III luvussa tarkoitetun päätöksen (päätös tehtiin 20 päivänä huhtikuuta 2007). Asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ennakkoarvioinnin komissio teki 15 päivänä lokakuuta 2008. Komission yksiköiden kanssa sittemmin käytyjen keskustelujen johdosta RWE esitti sitoumuksia 26. marraskuuta 2008. Sitoumukset koskevat etupäässä RWE:n nykyisestä Saksan kaasunsiirtojärjestelmään liittyvästä liiketoiminnasta sekä siirtoverkon toiminnassa välttämättömistä oheislaitteista ja aineettomista hyödykkeistä luopumista.

Komissio julkaisi 27 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 5. joulukuuta 2008. Siinä esitetään yhteenveto huolenaiheista ja sitoumuksista sekä pyydetään asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään huomautuksensa kuukauden kuluessa ilmoituksen julkaisemisesta. Markkina-testissä vahvistui, että ehdotetut sitoumukset ovat asianmukaisia ja oikeasuhteisia. Useissa huomautuksissa ehdotettiin parannuksia teknisiin yksityiskohtiin. RWE esitti 2. helmikuuta 2009 tarkistetut sitoumukset, joissa parannusehdotukset oli otettu huomioon.

Komissio on RWE:n ehdottamat sitoumukset huomioon ottaen tullut nyt siihen tulokseen, että menettely olisi päätettävä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 9 artiklan 2 kohdan soveltamista.

RWE toimitti komissiolle 2. helmikuuta 2009 selvityksen, jonka mukaan se on saanut tutustua riittävässä määrin tarpeelliseksi katsomiinsa tietoihin voidakseen esittää sellaiset sitoumukset, jotka vastaavat komission ilmoittamiin huolenaiheisiin.

Edellä esitetyn perusteella katson, että asianomaisten oikeutta tulla kuulluksi on noudatettu.

Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 2009.

Michael ALBERS

⁽¹⁾ Tietyissä kilpailuasioita koskevissa menettelyissä kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimivaltuuksista 23. toukokuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/462/EY, EHTY 15 ja 16 artiklaan perustuva kertomus (EYVL L 162, 19.6.2001, s. 21).

⁽²⁾ Jatkossa kaikki artikkelit ja luvut viittaavat asetukseen (EY) N:o 1/2003.

**Tiivistelmä komission päätöksestä,
tehty 18 päivänä maaliskuuta 2009,**

**EY:n perustamissopimuksen 82 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä
(Asia COMP/B-1/39.402 – RWE:n kautta toimivien kaasumarkkinoiden sulkeminen)**

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 1885)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/C 133/08)

Komissio teki 18 päivänä maaliskuuta 2009 päätöksen EY:n perustamissopimuksen 82 artiklan mukaisesta menettelystä. Komissio julkaisee osapuolten nimet ja päätöksen olennaisen sisällön sekä mahdollisesti määrättävät seuraamukset neuvoston asetuksen (EY N:o 1/2003 ⁽¹⁾) 30 artiklan säännösten mukaisesti. Se ottaa huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta. Päätöksen teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavilla todistusvoimaisella kielellä kilpailun pääosaston verkkosivuilla osoitteessa:

<http://ec.europa.eu/comm/competition/antitrust/cases/index/>

- (1) Päätös on osoitettu saksalaiselle RWE AG -yritykselle, jäljempänä "RWE". Päätöksessä säädetään, että RWE:n on noudatettava niitä sitoumuksia, joita se on tarjonnut vastataksaan komission toteamiin kilpailuongelmiin Saksan kaasualalla. Tarjottujen sitoumusten vuoksi komissio katsoo, ettei sillä ole enää syytä toteuttaa toimenpiteitä.
- (2) Komissio epäili, että RWE on saattanut käyttää väärin määräävää asemaansa Saksan kaasumarkkinoilla toimimalla kilpailunvastaisella tavalla, erityisesti kieltäytymällä toimittamasta kaasun siirtopalveluja kolmansille ja pyrkimällä kaventamaan kaasuntoimitusketjun loppupään markkinoilla toimivien RWE:n kilpailijoiden toimintamarginaaleja (hintaruuvi).
- (3) Siltä osin kuin on kyse mahdollisesta kieltäytymisestä tarjota kaasun siirtopalveluja kolmansille, komissio epäili, että RWE on ehkä pyrkinyt noudattamaan sellaista strategiaa, jonka avulla se on yrittänyt järjestelmällisesti säilyttää oman verkkonsa siirtokapasiteetin itsellään. On olemassa viitteitä siitä, että tähän tavoitteeseen päästäkseen RWE TSO ei kenties ole soveltanut tehokasta siirtorajoitusten hallintajärjestelmää verkossaan olevan vähäisen kapasiteetin hallinnointiin, jotta oltaisiin voitu välttää se, että useisiin kapasiteettia koskeviin pyyntöihin on vastattu kieltävästi tai niitä on lykätty.
- (4) Hintaruuvistrategian osalta on viitteitä siitä, että RWE on saattanut tarkoituksella asettaa siirtotariffinsa keinotekoisesti korkealle tasolle kiristääkseen kilpailijoidensa marginaaleja. Tällainen toiminta estää jopa tehokasta kilpailijaa kilpailemasta tehokkaasti kaasuntoimitusketjun loppupään markkinoilla tai rajoittaa kilpailijoiden pysymistä markkinoilla tai mahdollisten uusien yrittäjien tuloa markkinoille.
- (5) RWE on ehdottanut sitoumuksia vastataksaan komission epäilyihin, jotka liittyvät Saksan kaasumarkkinoihin. RWE on periaatteessa sitoutunut myymään koko nykyisen Saksassa olevan korkeapaineikaasun siirtoverkkonsa ⁽²⁾ sopivalle ostajalle, joka ei ensi näkemältä aiheuta kilpailuongelmia. Myyntitarjoukseen sisältyvät myös siirtoverkon toiminnan kannalta tarpeelliset laitteet, henkilöstö ja palvelut.
- (6) Komissio katsoo, että sitoumukset ovat riittävät – mutta eivät kohtuuttomat – komission alussa toteamien ongelmien selvittämiseksi.
- (7) RWE:n luopumista kaasun siirtoverkosta voidaan pitää rakenteellisena korjaustoimenpiteenä, koska se sekä velvoittaa RWE:n toimimaan tietyllä tavalla että käsittää luopumisen kaasunsiirtotoiminnasta, mikä tehokkaasti poistaa RWE:ltä mahdollisuuden samanlaisiin rikkomisiin.
- (8) Sitoumukset soveltuvat komission toteamien kilpailuongelmien poistamiseen. RWE:n siirtotoiminnan myynnillä varmistetaan, että RWE ei pysty kontrolloimaan kaasunsiirtoverkkoa ja että RWE ei enää pysty harjoittamaan verkkoonsa pääsyyn liittyviä kilpailunvastaisia menettelyjä. RWE:n ehdottamat sitoumukset ovat myös tarpeellisia, koska ei ole toista yhtä tehokasta

⁽¹⁾ EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1; asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 411/2004 (EUVL L 68, 6.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ Voidaan todeta, että eräät osat verkkoa Bergheimin alueella (pituus: noin 100 km) eivät sisälly myyntiin. RWE:n mukaan tätä 100 kilometrin pituista siirtoverkkoa ei voida taloudellisesti luovuttaa kolmannelle, koska riittäviä mittalaitteistoja tämän alueen verkoston osien kaasuvaralle ei ole olemassa (ks. sitoumusten taulukko N:o 4).

korjaustoimenpidettä kuin RWE:n luopuminen siirtoverkosta komission toteamien ongelmien selvittämiseksi. Sitoumuksia on myös pidettävä riittävinä ja *oikeasuhteisina* todettuihin kilpailuongelmiin nähden, varsinkin kun otetaan huomioon RWE:n kaasunsiirtoverkkoon kytkettyjen asiakkaiden suuri määrä ja mahdollisen vahingon suuruus näiden asiakkaiden kannalta.

- (9) Päätöksessä todetaan, että sitoumusten ansiosta komission toimenpiteille ei ole enää perusteita.
 - (10) Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea antoi myönteisen lausunnon 5. maaliskuuta 2009.
-

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan mukainen komission ilmoitus

Säännöllistä lentoliikennettä koskevat julkisen palvelun velvoitteet

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/C 133/09)

Jäsenvaltio	Saksa
Reitti	Hof–Frankfurt
Julkisen palvelun velvoitteen voimaantulopäivä	Tämän tiedotteen julkaisupäivä
Osoite, jossa mahdolliset julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie Prinzregentenstraße 28 80538 München DEUTSCHLAND Puhelin. +49 892162-2392 tai 892162-2350 Faksi +49 892162-2588 Sähköposti: oststelle@stmwivt.bayern.de tai dieter.wedemeyer@stmwivt.bayern.de

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus

Tarjouspyyntö säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/C 133/10)

Jäsenvaltio	Saksa
Reitti	Hof-Frankfurt
Sopimuksen kesto	1. huhtikuuta 2010–31. maaliskuuta 2013
Tarjousten jättämisen määräaika	Kahden kuukauden kuluttua tämän tiedotteen julkaisemisesta
Osoite, jossa tarjouspyynnön teksti ja mahdolliset julkiseen tarjouskilpailuun ja julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie Prinzregentenstraße 28 80538 München DEUTSCHLAND Puhelin: +49 892162-2392 tai +49 892162-2350 Faksi: +49 892162-2588 Sähköposti: oststelle@stmwivt.bayern.de tai dieter.wedemeyer@stmwivt.bayern.de

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 17 artiklan 5 kohdan mukainen komission ilmoitus

Tarjouspyyntö, joka koskee säännöllisen lentoliikenteen harjoittamista julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/C 133/11)

Jäsenvaltio	Espanja
Reitti	Almería–Sevilla
Sopimuksen voimassaoloaika	30.10.2009–29.10.2013
Määräaika tarjousten jättämiselle	Neljä ja puoli kuukautta tämän ilmoituksen julkaisemisesta
Osoite, jossa tarjouspyyntö ja mahdolliset julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Area de Explotación Tfn. +34 915977505 Fax +34 915978643 Sähköposti: mmederos@fomento.es

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.5525 – TUI Travel/Oscrivia/JV)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/C 133/12)

1. Komissio vastaanotti 4 päivänä kesäkuuta 2009 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla venäläisen yrityksen S-Group Direct Investment Limited (S Group) määräysvallassa oleva brittiläinen yritys TUI Travel Holdings (TUI Travel) ja kyproslainen yritys Oscrivia Limited (Oscrivia) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan ukrainalaisessa yrityksessä Voyage Kiev (Voyage Kiev) ja venäläisessä yrityksessä VKO Moscow (VKO) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- TUI Travel: vapaa-ajan matkailutuotteet,
- Oscrivia: osakkuudet eri aloilla,
- Voyage Kiev: vapaa-ajan matkailutuotteet,
- VKO: vapaa-ajan matkailutuotteet.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 2 2964301 tai 2967244) tai postitse viitteellä COMP/M.5525 – TUI Travel/Oscrivia/JV seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan mukainen tiedonanto asiassa
COMP/C-3/38636 – Rambus**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/C 133/13)

1. JOHDANTO

1. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 9 artiklassa säädetään, että jos komissio aikoo tehdä päätöksen, jossa rikkominen määrätään lopetettavaksi, ja jos asianomaiset osapuolet esittävät sitoumuksia, joiden tarkoituksena on poistaa komission ennakoarvioinnissaan niille esittämät huolenaiheet, komissio voi päätöksellään määrätä kyseisten sitoumusten noudattamisen asianomaisia yrityksiä velvoittavaksi. Päätös voidaan tehdä määräajaksi, ja päätöksessä on todettava, ettei komission jatkotoimille ole enää perusteita. Päätöksessä ei tehtäisi päätelmää siitä, onko perustamissopimuksen määräyksiä rikottu. Asetuksen 27 artiklan 4 kohdan mukaan komissio julkaisee tiiviin yhteenvedon asiaan liittyvistä seikoista ja sitoumusten pääkohdat. Asianomaiset osapuolet voivat esittää huomautuksensa komission asettamassa määräajassa.

2. YHTEENVETO ASIASTA

2. Komissio antoi 30 päivänä heinäkuuta 2007 väitetiedoksiannon ja aloitti Rambusin, joka on Delawarissa Yhdysvalloissa sijaitseva yritys, vastaisen menettelyn. Väitetiedoksiannossa, joka muodostaa asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ennakoarvioinnin, esitetään komission alustava näkemys, jonka mukaan Rambus on rikkonut määräävän aseman väärinkäyttöä koskevia Euroopan yhteisön perustamissopimuksen sääntöjä (82 artikla) vaatimalla kohtuuttomia rojalteja eräiden dynaamisissa hakumuisteissa (Dynamic Random Access Memory) käytettäviin puolijohdesiruihin liittyvien patenttien käytöstä niin sanotun ”patenttiväijytyksen” seurauksena.
3. Dynaamisissa hakumuisteissa (DRAM) käytettävät puolijohdesirut ovat sähköisiä muisteja, joita käytetään pääasiassa tietojenkäsittelyjärjestelmissä, mutta myös muissa tuotteissa, jotka tallentavat tietoja väliaikaisesti, kuten palvelimet, työasemat, tulostimet, kämmentietokoneet ja kamerat.
4. DRAMit on standardoinut koko alan kattava Yhdysvalloissa sijaitseva standardointijärjestö JEDEC. Rambus omistaa ja väittää omistavansa patentteja, jotka sen mukaan kattavat kyseisiin JEDECin standardeihin sisältyvän teknologian. Tämän vuoksi kaikkien niiden valmistajien, jotka haluavat tuottaa JEDECin standardien mukaisia synkronoituja DRAM-siruja tai sirusarjoja, on hankittava siihen lisenssi Rambusilta tai vietävä sen väittämät patenttioikeudet tuomioistuimen käsiteltäväksi.
5. Väitetiedoksiannossa esitetään komission alustava näkemys, jonka mukaan Rambus oli tahallisesti toiminut harhaanjohtavasti standardien laadinnassa esimerkiksi jättäessään ilmoittamatta sellaisten patenttien ja patenttihakemusten olemassaolon, joiden se myöhemmin väitti olevan merkityksellisiä hyväksytyn standardin kannalta. Tällainen käytäntö tunnetaan nimellä ”patenttiväijytys”.
6. Tämän perusteella komissio katsoo alustavasti, että Rambus väärinkäyttää määräävää asemaansa vaatimalla kohtuuttomia rojalteja patenttiansa käytöstä JEDECin standardeja noudattavilta DRAMien valmistajilta, mitä se ei muuten olisi voinut vaatia. Komissio katsoo alustavasti, että kohtuuttomien rojalten vaatiminen kyseisissä olosuhteissa on 82 artiklassa tarkoitettua määräävän aseman väärinkäyttöä.
7. Komissio katsoo alustavasti, että erityisesti Rambusin vaatimien rojalten kohtuullisuutta on arvioitava sen aiemman toiminnan perusteella. Rambus oli ominut itselleen tahallisesti ja harhaanjohtavasti kyseisten patenttien suojaamia teknologioita sisältävän standardin. Komission alustava näkemys on, että ilman ”patenttiväijytystä” Rambus ei voisi vaatia sen suuruisia rojalteja kuin se tällä hetkellä vaatii.
8. Lisäksi komissio katsoo alustavasti, että Rambusin toiminta heikentää luottamusta standardien laadintaprosessiin. Tehokas standardien laadintaprosessi kyseessä olevan asian kannalta merkityksellisellä alalla on edellytys tekniselle kehitykselle ja yleiselle markkinoiden kehitykselle kuluttajien hyödyksi.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

3. TARJOTTUJEN SITOUMUSTEN PÄÄSISÄLTÖ

9. Menettelyn kohteena oleva osapuoli Rambus ei ole samaa mieltä komission alustavan arvioinnin kanssa tosiasioiden ja oikeudellisten seikkojen osalta, mutta on siitä huolimatta esittänyt asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisia sitoumuksia, joilla on tarkoitus ratkaista komission havaitsemat kilpailuongelmat.
10. Sitoumusten pääkohdat esitetään seuraavassa lyhyesti ja ne julkaistaan kokonaisuudessaan englannin kielellä kilpailun pääosaston verkkosivuilla osoitteessa:
http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html
11. Rambus tarjoaa 13. toukokuuta antamassaan ehdotuksessa viisivuotisen maailmanlaajuisen lisenssin uusille DRAM-tuotteille kaikkien sen SDRAM-, DDR-, DDR 2- ja DDR 3 -patenttien osalta ja sitoutuu olemaan veloittamatta SDRAM- ja DDR-patenttien käytöstä. Tarjous ei koske aikaisempia rojalteja.
12. Sirujen osalta sovelletaan seuraavia rojaltien enimmäismääriä:
 - a) SDR DRAMit – lisenssin haltijalle myönnetään vapautus rojaltien maksusta SDR DRAM-laitteiden lisenssikauden ajaksi edellyttäen, että lisenssin haltija noudattaa lisenssiehtoja.
 - b) DDR DRAMit – lisenssin haltijalle myönnetään vapautus rojaltien maksusta DDR DRAM-laitteiden lisenssikauden ajaksi edellyttäen, että lisenssin haltija noudattaa lisenssiehtoja.
 - c) DDR 2, GDDR3 ja GDDR4: 1,5 %.
 - d) DDR 3: 1,5 %.
13. Muistinohjaimien osalta sovelletaan seuraavia rojaltien enimmäismääriä:
 - a) SDR-muistinohjaimet: 1,5 prosenttia yksikköä kohti myyntihinnasta huhtikuuhun 2010 saakka, sen jälkeen 1,0 prosenttia ⁽¹⁾.
 - b) DDR-, DDR2-, DDR3-, GDDR3- ja GDDR4 –muistinohjaimet: 2,65 prosenttia yksikköä kohti myyntihinnasta huhtikuuhun 2010 saakka, sen jälkeen 2,0 prosenttia.
14. Sitoumuksen kesto on viisi vuotta asetuksen 9 artiklan mukaisen päätöksen tekopäivästä. Lisenssin käyttöluva päättyy kyseisen viiden vuoden lopulla lisenssisopimuksen allekirjoituspäivästä huolimatta. Lisenssin haltijat voivat vähintään yhden vuoden jälkeen lopettaa lisenssin käytön ehdoitta ennen sopimuksen päättymistä.

4. KEHOTUS HUOMAUTUSTEN ESITTÄMISEEN

15. Jollei markkinatestin tuloksista muuta johdu, komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisen päätöksen, jossa edellä tiivistetyt ja kilpailun pääosaston verkkosivuilla lyhentämättöminä esitetyt sitoumukset todetaan Rambusia sitoviksi.
16. Komissio pyytää asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan mukaisesti kolmansia osapuolia, joita asia koskee, esittämään huomautuksensa sitoumuksiin. Huomautusten on oltava komissiolla kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Asianomaisia kolmansia osapuolia pyydetään toimittamaan huomautuksistaan myös julkinen toisinto, josta liikesalaisuudet ja muut luottamukselliset tiedot on poistettu ja korvattu tarvittaessa yhteenvedolla, joka ei sisällä luottamuksellisia tietoja, tai merkinällä ”liikesalaisuus” tai ”luottamuksellinen tieto”. Perustellut pyynnöt otetaan huomioon.
17. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle viitteellä COMP/C-3/38636 – Rambus
sähköpostilla: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu
faksilla: +32 2 2950128
tai postitse seuraavaan osoitteeseen:
Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto (DG COMP)
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Jos Rambusilla ei ole enää SDR-muistinohjaimia koskevia patenteja, SDR-muistinohjaimista ei tarvitse maksaa rojalteja.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.5517 – BNPPIP/CAAM/FUND CHANNEL)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2009/C 133/14)

1. Komissio vastaanotti 8 päivänä kesäkuuta 2009 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen sen käsiteltäväksi asetuksen 4 artiklan 5 kohdan nojalla siirretystä ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalaiseen yhtymään BNP Paribas (BNPP) kuuluva ranskalainen yritys BNP Paribas Investment Partners S.A (BNPPIP) ja ranskalaiseen yhtymään Groupe Crédit Agricole (GCA) kuuluva ranskalainen yritys Crédit Agricole Asset Management Luxembourg S.A. (CAAM) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan luxemburgilaisessa yrityksessä Fund Channel (Fund Channel), joka oli aiemmin yrityksen CAAM yksinomaisessa määräysvallassa, ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- BNPPIP: omaisuudenhoito,
- BNPP: monikansallinen pankki- ja rahoitusyhtymä, joka toimii 85 maassa,
- CAAM: omaisuudenhoito,
- GCA: monikansallinen pankki- ja rahoitusyhtymä, joka toimii 66 maassa,
- Fund Channel: yhteissijoitusyritysten tuotteiden jakelua hoitava logistiikkakeskus.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 2 2964301 tai 2967244) tai postitse viitteellä COMP/M.5517 – BNPPIP/CAAM/FUND CHANNEL seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2009/C 133/12	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä – (Asia COMP/M.5525 – TUI Travel/Oscrivia/JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	15
2009/C 133/13	Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan mukainen tiedonanto asiassa COMP/C-3/38636 – Rambus ⁽¹⁾	16
2009/C 133/14	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä – (Asia COMP/M.5517 – BNPP/CAAM/FUND CHANNEL) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	18

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>